

CANS: Una guía familiar



¿Qué es el CANS?

MassHealth requiere que los proveedores de salud conductual hagan una evaluación integral cuando comienzan a trabajar con niños y jóvenes de 20 años de edad y menores.* El proveedor pasará tiempo conociéndolo a usted y a su hijo/a, los problemas que enfrenta su hijo/a y sus esperanzas para el tratamiento. La primera vez que se reúna con el proveedor de salud conductual de su hijo/a (por ejemplo, un trabajador/a social clínico/a, terapeuta familiar, consejero/a de salud mental o psicólogo/a), él o ella probablemente comenzará una evaluación "CANS" para su hijo/a.

El CANS es un formulario que los proveedores usan para reunir información durante el proceso de evaluación. Puede completarse a mano en papel o electrónicamente con una computadora.

CANS significa **C**hild and **A**dolescent **N**eeds and **S**trengths (Necesidades y fortalezas del niño y el adolescente). Las fortalezas son áreas de la vida de su hijo/a donde le está yendo bien o tiene un interés o habilidad. Tal vez a su hijo le guste el arte o su hija haya sido voluntaria en un albergue para animales. O su familia tiene muchos amigos y familiares comprensivos. Las necesidades son áreas donde su hijo/a requiere ayuda o una intervención importante. Tal vez su hijo/a parezca deprimido/a o esté teniendo problemas de comportamiento.

Los proveedores usan el proceso de evaluación para conocer a los niños y las familias con las que trabajan y para entender sus fortalezas y necesidades. La evaluación CANS puede ayudarle a decidir cuáles de las necesidades de su hijo/a son más importantes de abordar en un plan de tratamiento. La evaluación CANS también le ayuda a usted y su hijo/a a escoger fortalezas, que pueden ser la base de un plan de tratamiento. Trabajando con el proveedor durante el proceso de evaluación y hablando juntos sobre el CANS, usted puede desarrollar un plan de tratamiento que funcione con las fortalezas y necesidades de su hijo/a.

* MassHealth ofrece varios tipos de servicios de salud conductual para niños y jóvenes de 20 años de edad y menores. Ciertos servicios implican una evaluación y coordinación de la atención completa cuando el niño está involucrado en otros servicios. Conocidos como "Servicios centrales," estos incluyen la coordinación de cuidados intensivos, terapia en el hogar y terapia ambulatoria. Algunos niños podrían estar involucrados en más de un Servicio central. Como proveedor de MassHealth, cada proveedor de Servicios centrales debe usar el formulario CANS y debe completarlo y actualizarlo cada 90 días.

Otro conjunto de servicios incluye Apoyo y capacitación familiar (Socios familiares), Servicios de salud conductual en el hogar y Mentores terapéuticos. Estos son "Servicios dependientes de los centrales," o sea, necesitan un referido de un Servicio central. Los proveedores de estos servicios no necesitan completar el CANS pero deben revisar el CANS realizado en el Servicio central.

Usted debería obtener copias del CANS de su hijo/a de su proveedor para compartirlas con otros proveedores que trabajan con su familia.



¿Cómo se determinan las clasificaciones del CANS?

El CANS está formado por siete secciones que se concentran en distintas áreas en la vida del niño. Cada sección consta de un grupo de artículos que incluyen cómo funciona su hijo en la vida diaria, inquietudes emocionales específicas o de comportamiento, así como comportamientos de riesgo, fortalezas y, para niños mayores, aptitudes necesarias para avanzar a la vida adulta. Una sección pregunta sobre las creencias y preferencias de su familia, mientras otra pregunta sobre inquietudes familiares generales. El proveedor asigna una calificación numérica a cada uno de estos artículos. Estas calificaciones le ayudan al proveedor a entender dónde es más necesaria la acción intensiva o inmediata, y dónde su hijo/a tiene fortalezas que podrían ser una parte importante del plan de tratamiento.

Por supuesto, las calificaciones no cuentan toda la historia de las fortalezas y necesidades de un niño. Cada sección del CANS también tiene un espacio para comentarios, donde un proveedor puede proporcionar más información sobre esa área de la vida. El proveedor puede anotar preguntas que necesiten ser más exploradas, o áreas donde las personas involucradas con el/la niño/a tienen distintas ideas sobre él o ella.

Actualización del CANS

Los proveedores pueden actualizar el CANS para realizar un seguimiento del progreso y revisar los planes. Normalmente, cada proveedor actualiza el CANS cada 90 días. Este es un buen momento para que usted hable con su proveedor sobre lo que se ha logrado por medio del tratamiento, cómo está funcionando el plan y cualquier cambio que deba hacerse.

¿Qué es el consentimiento para CANS?

¿Porqué es tan importante el consentimiento?

El proveedor de su hijo/a le pedirá su consentimiento o permiso para ingresar las calificaciones y los comentarios del CANS en la base de datos en línea segura de MassHealth, conocida como Virtual Gateway. Cuando usted da el permiso, está permitiendo que MassHealth, el plan de cuidado médico administrado de su hijo/a, y otros proveedores en la misma organización que trabajan con su hijo/a, vean su expediente de CANS. Su hijo/a podría trabajar con otros proveedores de distintas organizaciones. También se le pedirá permiso para ingresar la información de CANS de su hijo/a en el Virtual Gateway y ver los expedientes de CANS ingresados por otros proveedores. Solamente los proveedores que tienen su permiso pueden hacerlo. Los proveedores que no tienen su permiso deben completar el CANS en papel y guardarlo en el expediente médico de su hijo/a.

Su consentimiento no le permite a otras agencias estatales, tales como el Departamento de Servicios Juveniles o el Departamento de Niños y Familias, ver el expediente de CANS de su hijo/a. Para proteger la privacidad de su hijo/a, MassHealth mantiene un control estricto sobre quién tiene acceso a la base de datos. El acceso a su expediente de CANS está restringido y protegido bajo leyes de privacidad estatales y federales

¿Cuáles son los beneficios de dar el consentimiento?

Con su autorización, todos los proveedores que cuiden de su hijo/a podrán compartir el CANS en línea. Al compartir el CANS, todos los proveedores se pondrían de acuerdo en cómo ayudar a su hijo/a y podría evitar que usted deba responder las mismas preguntas a distintos proveedores.

Al darle autorización al proveedor para que ingrese la información del CANS de su hijo/a en la base de datos, éste podrá imprimir un informe de CANS para usted en cualquier momento del tratamiento de su hijo/a. Si desea compartir una evaluación CANS que fue completada en papel con otros proveedores, deberá solicitar una copia.

Su proveedor podrá actualizar el CANS en la base de datos fácilmente. Simplemente puede corregir el CANS que se hizo la última vez, dejando más tiempo para concentrarse en el plan de tratamiento de su hijo/a.

Finalmente, MassHealth usa el CANS para entender cómo sus servicios están ayudando a las familias. Con esta información, MassHealth podrá mejorar los servicios de formas que puedan ayudar a su hijo/a y a otros en el futuro.

